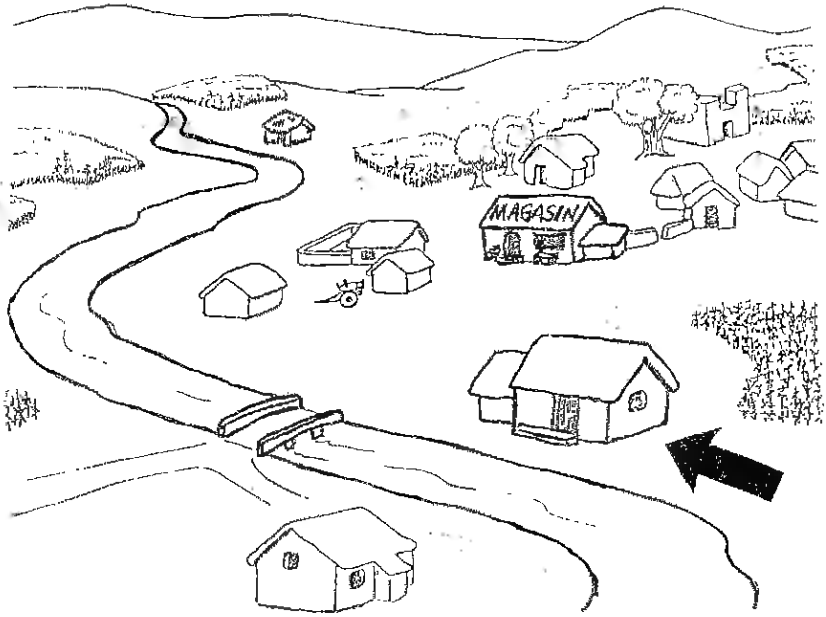


Âkobêla awü töngana nye?



KARAN Eike
MOEHAMA Elisé

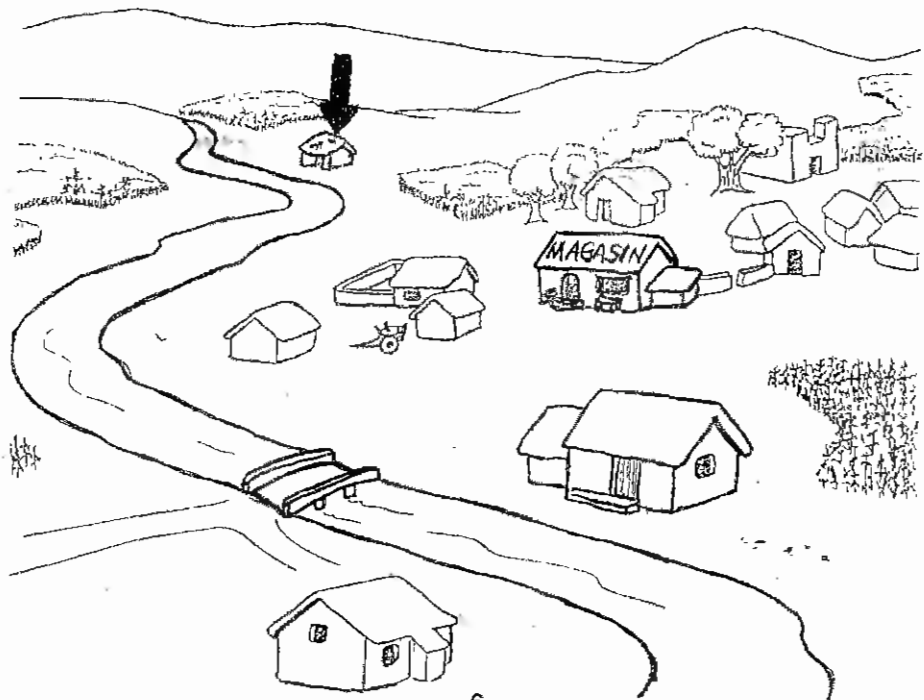


Da tî Fidèle laâ ndurü ge
na yângâ tî ngû sô.



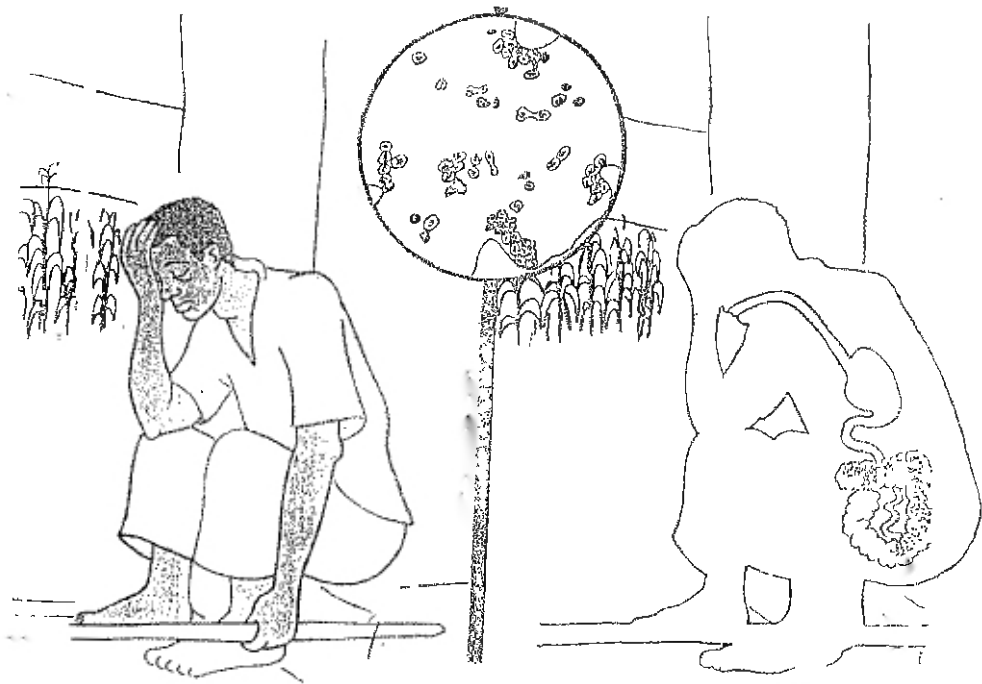
Sëwä tî lo ayeke na ngîâ. Âla yeke na sênî.

Âla yeke te nzönî kôbe tî yäkä tî Fidèle.



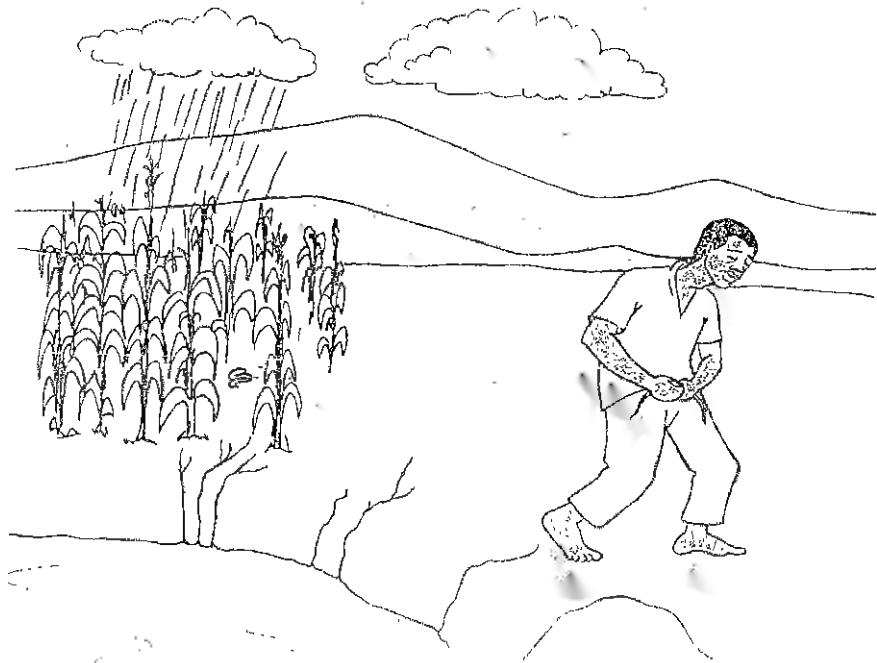
Da tî Severin ngâ laâ kâ
na terê tî kôtâ ngû sô.

Ë bâa lo leke da nî nzönî äpe.



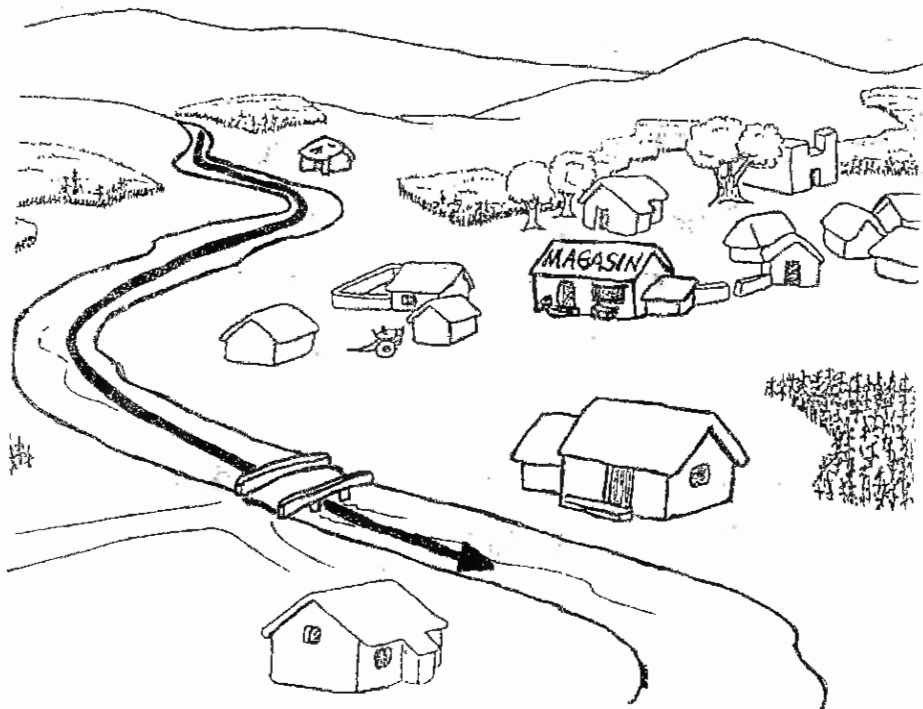
Severin awôko mîngi, yâ tî lo aso
ngbanga tî sô lo yeke na kobêla
na yâ tî vi tî lo.

Âmakongö tî kobêla nî awü mîngi.



Severin ayeke na kabinêe äpe.
Purû sô lo sâra na yâ tî yäkä tî lo
asî sïngö na âmakongö sô
amû kobêla na lo.

Ngû sô apîka asua na âmakongö nî
na yâ tî kôtä ngû.



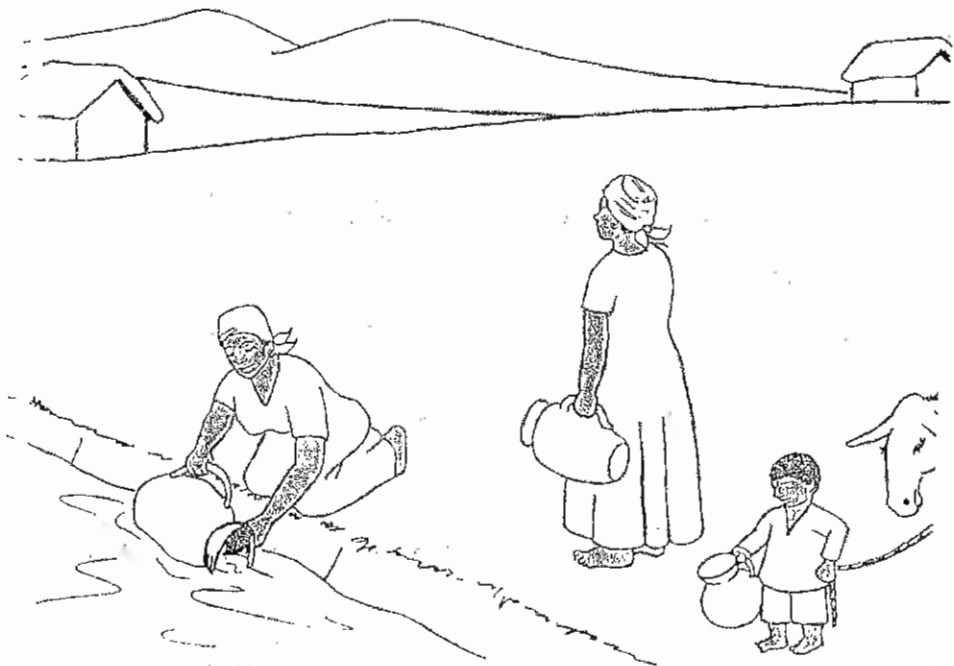
Âmakongö tî kobêla tî Severin
na tî âmbênî zo,
amû yâ tî kôtä ngû nî kûê,
me zo alîngbi tî bâa âla äpe.



Ayeke gĩ na tatarä tĩ âwanganga sĩ
zo alĩngbi tĩ bâa âmakongö nĩ.

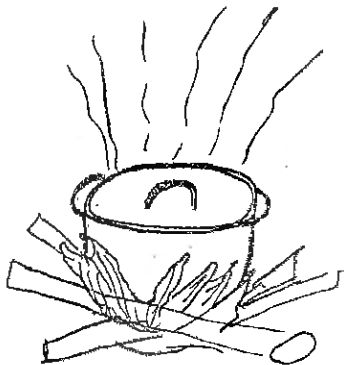
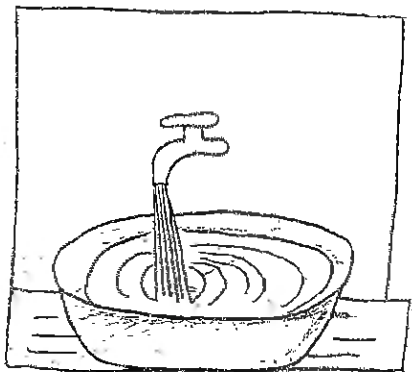
Âzo ahĩnga äpe, atene ngũ nĩ ayeke nzönĩ,
sĩ âla yeke nyön.

Töngasô âla ngâ âla wara kobêla.



Kötä ngû ayeke lêgë tî kängbïngö kobêla.

Na lêgë tî kötä ngû
mbênî kobêla alîngbi tî gue yongôro
tî mû yâ tî ködörö kûê.

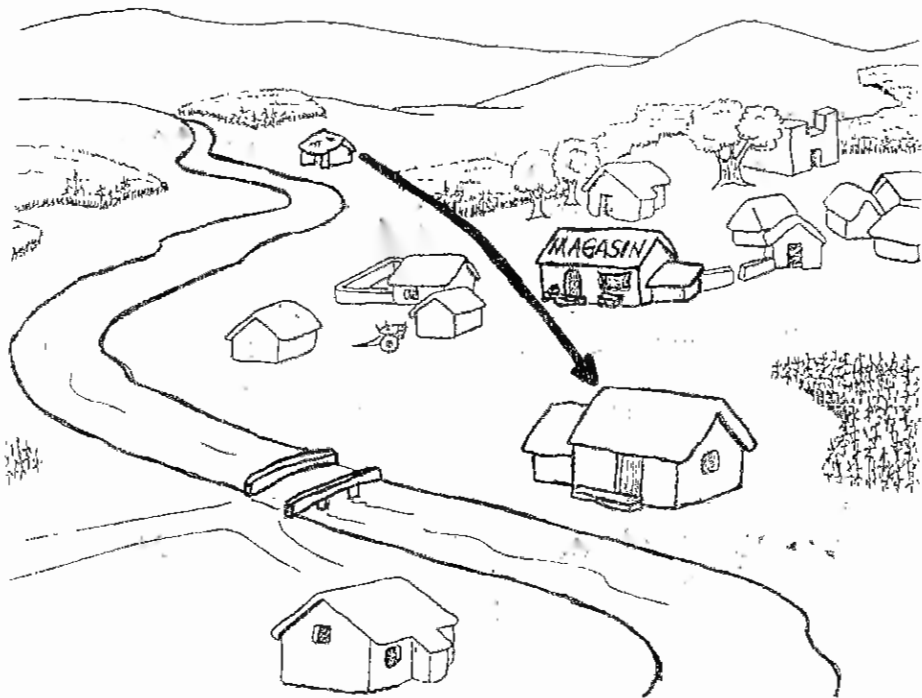


Hânge!

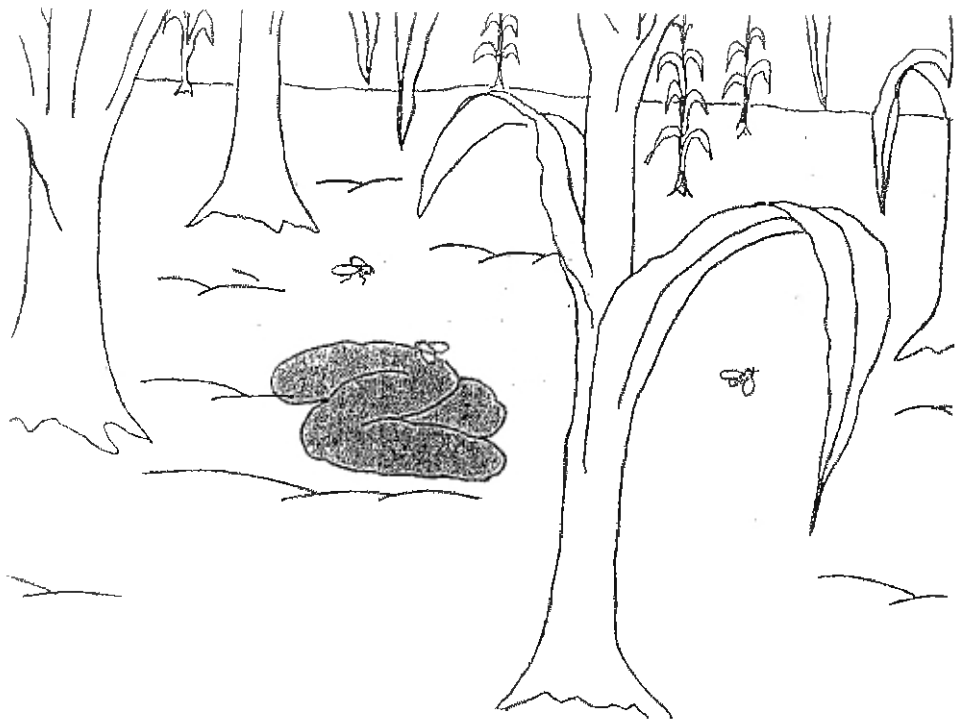
Alîngbi ẽ mû nzônî ngû tî nyöngö
na sêwä tî ẽ!

Ë lîngbi tî wara nzônî ngû tî tuyöö,
wala ẽ kporo ngû.

Alîngbi ẽ kânga yângâ tî ngû tî ẽ nzônî.

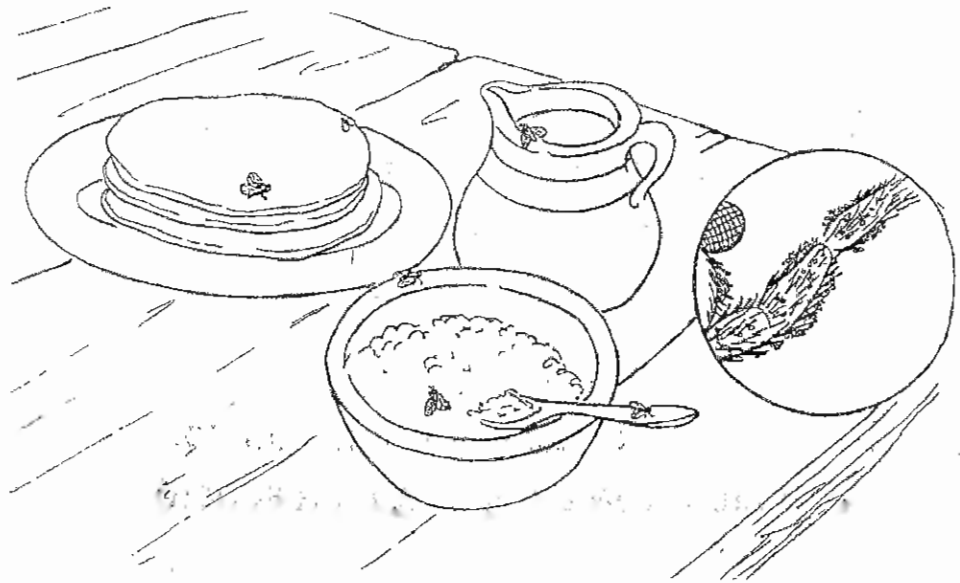


Mbênî lègë sô kobêla aîngbi tî löndö
na da tî Severin tî sî na da tî Fidèle
ayeke daä ngâ:

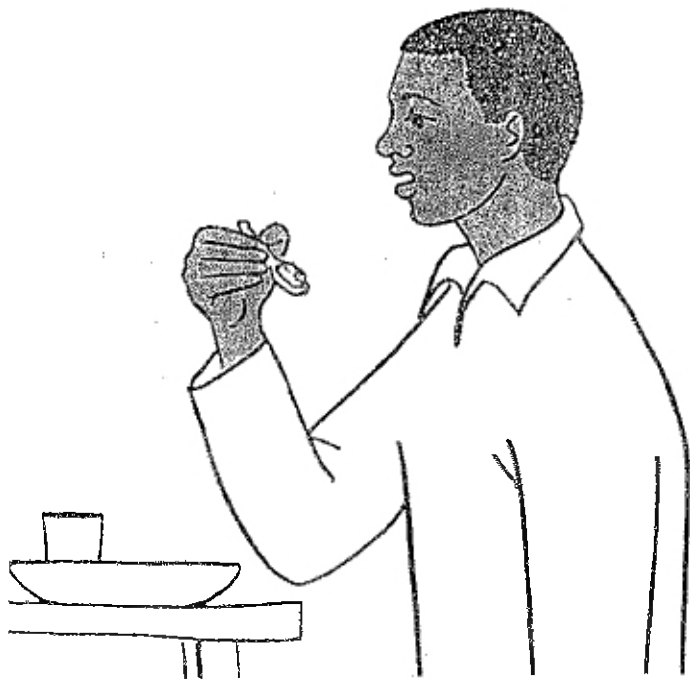


Âvümä ayê tî duti na ndö tî purû
na âzëndë mîngi.

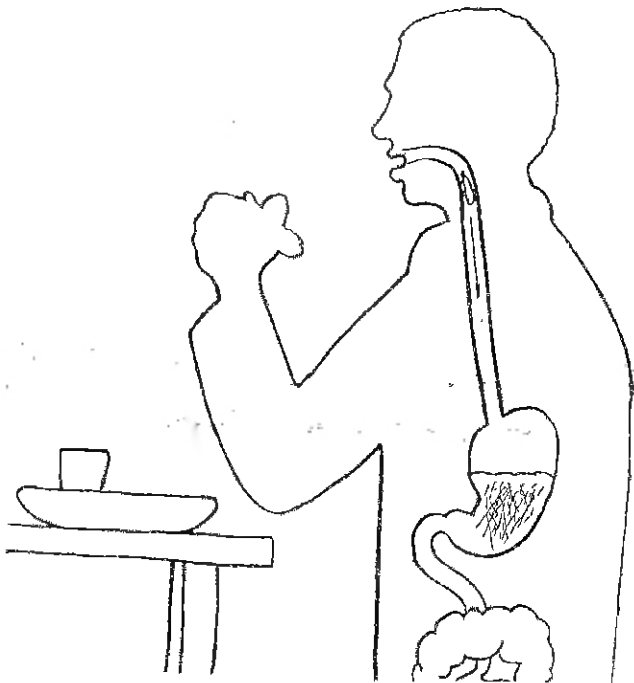
Na pekônî,
âla huru na yâ tî âda tî âzo na kôdörö.



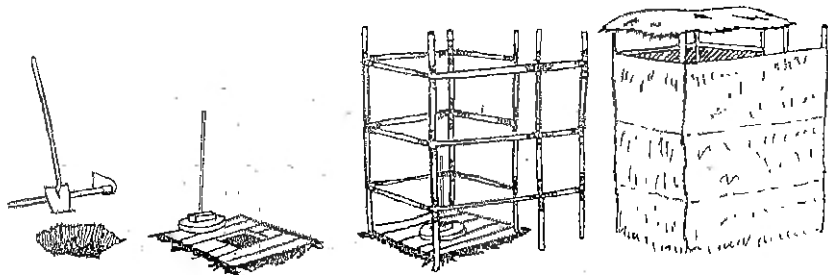
Na âmakongö tî kobêla na terê tî âla,
âla tambûla na ndö tî kôbe tî zo,
sĩ âla zîa âmakongö nî na ndö nî.



Zo sô ate kôbe sô vümä aduti na ndönî,
alîngbi tî wara kobêla.

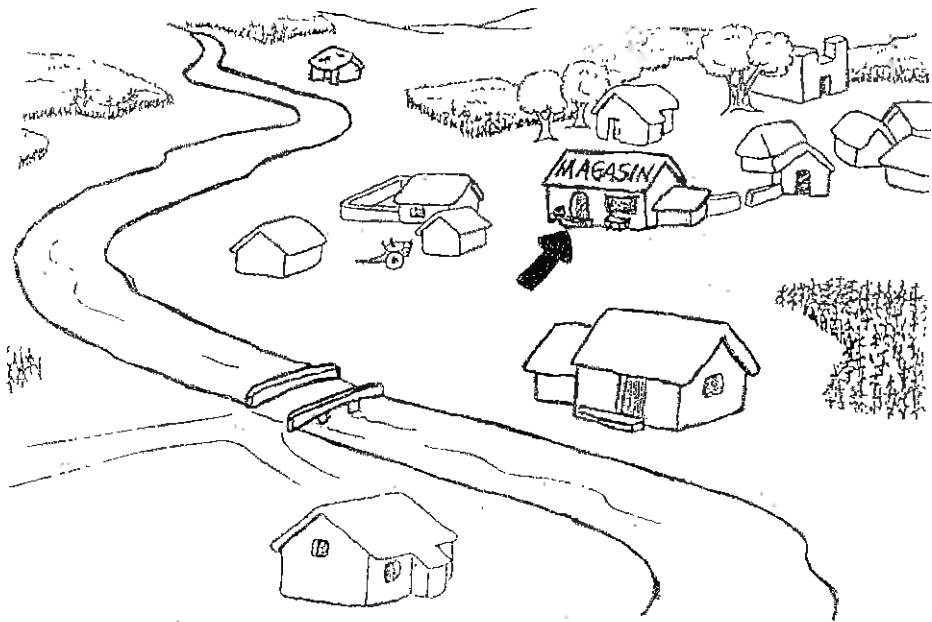


Ayeke nzönî zo asâra hânge
sî lo lîngbi tî wara kobêla
na lêgë tî ngû, wala na lêgë tî âvümä äpe.



Alîngbi âzo tî ködörö azî dû tî kabinêe sô
âla leke yângâ nî nzönî,
ngâ âla kânga terê nî nzönî.

Alîngbi dû nî alî nzönî, ngâ ayeke yongôro
na terê tî dîngû na kötâ ngû.



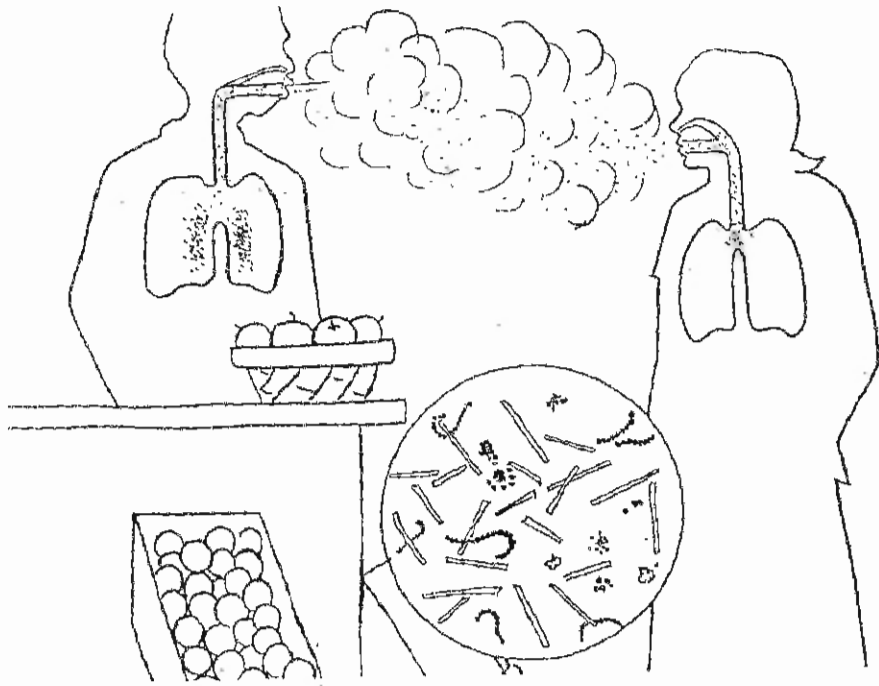
Âmbênî kobêla awü na mbênî lêgë ndê ndê:

È bâa da tî kängö yê sô,
wanî ayeke na kobêla na yâ tî fufû tî lo.

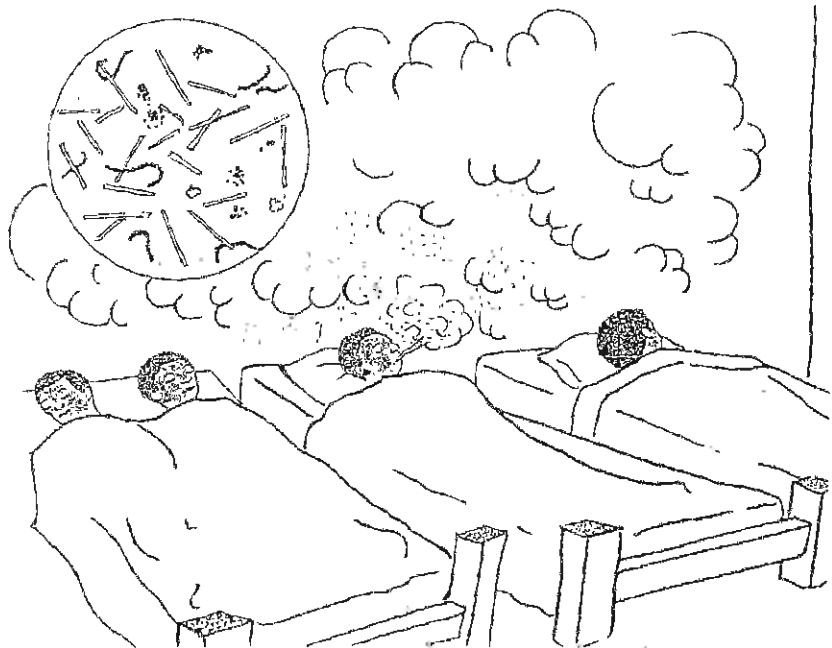


Töngana lo tiko
âmakongö tî kobêla nî asigigi na yâ tî pupu.

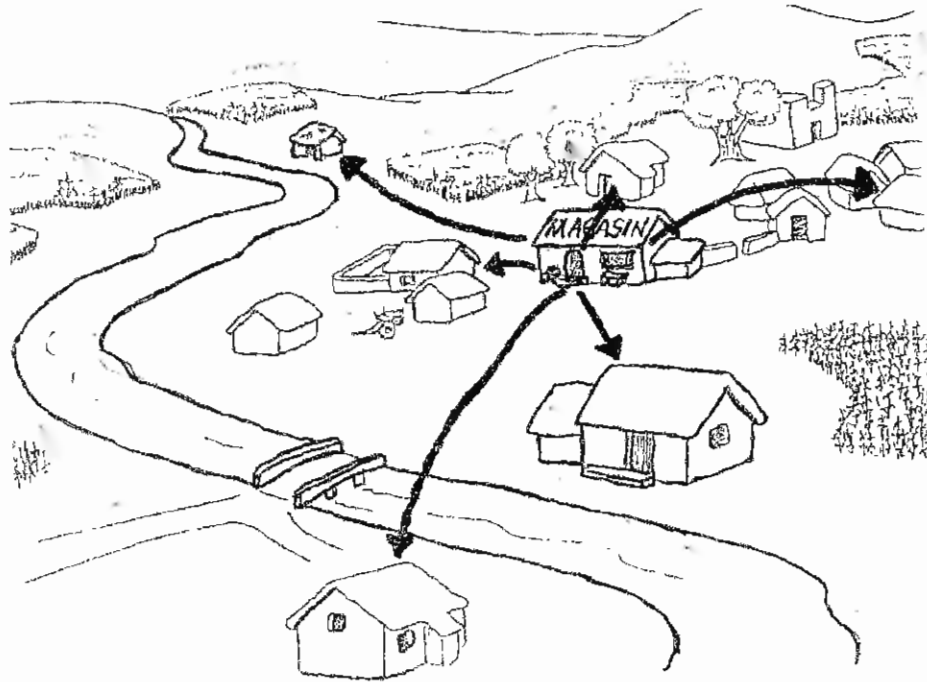
Zo alîngbi tî bâa âla äpe.



Fadë zo kûê
sô ayeke ndurü na zo tî kobêla sô
awara ngâ âmakongö nî.



Fadë finî zo tî kobêla sô akângbi nî
na sëwä tî lo.



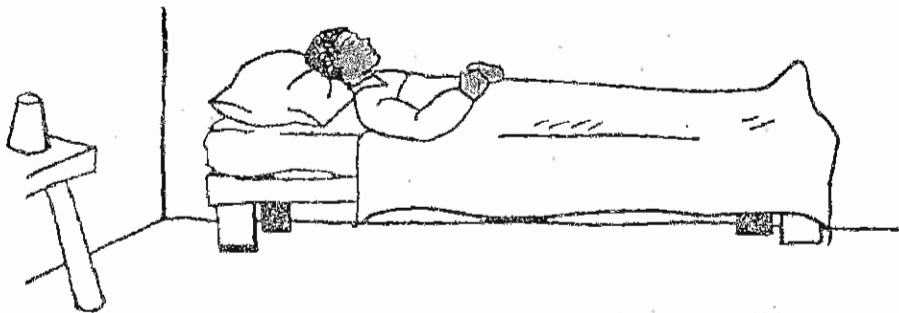
Fadë âzo tî kobêla nî
akîri tî mû na âzo sô ayeke ndurü na âla.

Gĩ tǒngasô, âzo tî kǒdörö kûê
alîngbi tî wara kobêla sô.



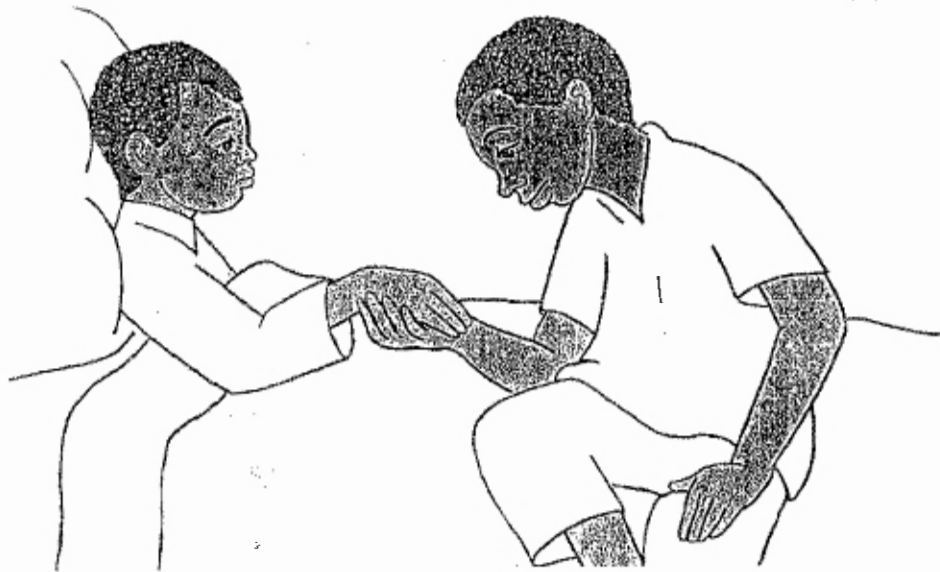
Gĩ zo tĩ kobêla lo-mvenĩ
alĩngbi tĩ kãnga lēgē sĩ kobêla tĩ fufũ tĩ lo
awũ äpe.

Kõzonĩ alĩngbi lo kãnga hõn na yãngã tĩ lo
na mbênĩ bongõ tõngana lo tĩko.

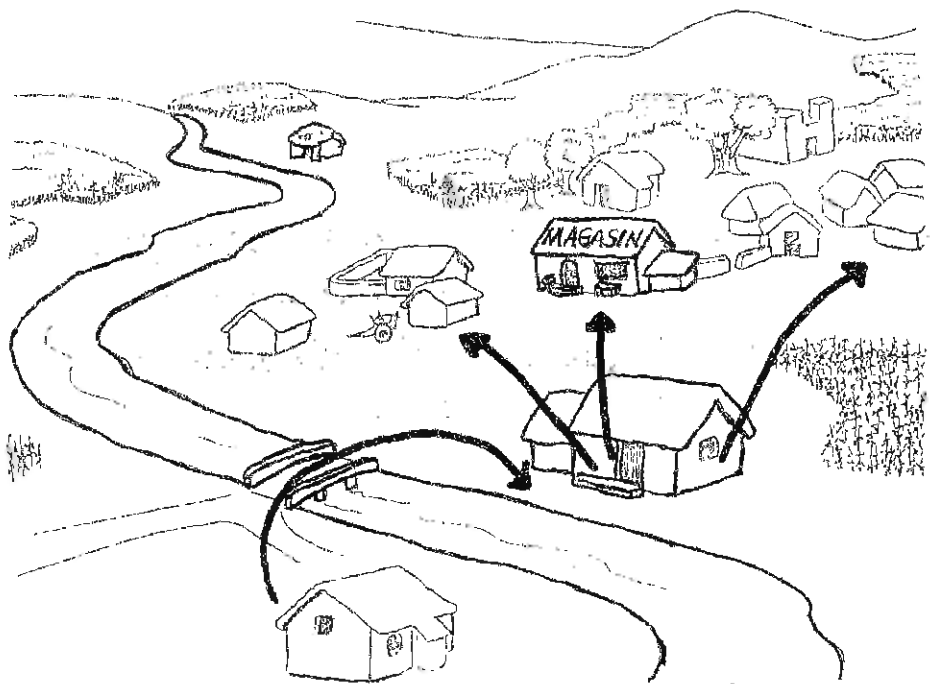


Úsenî alîngbi lo lăngö gĩ lo ôko.

Mbênî kobêla alîngbi tî wü
na mbênî lêgë ndê ngâ:

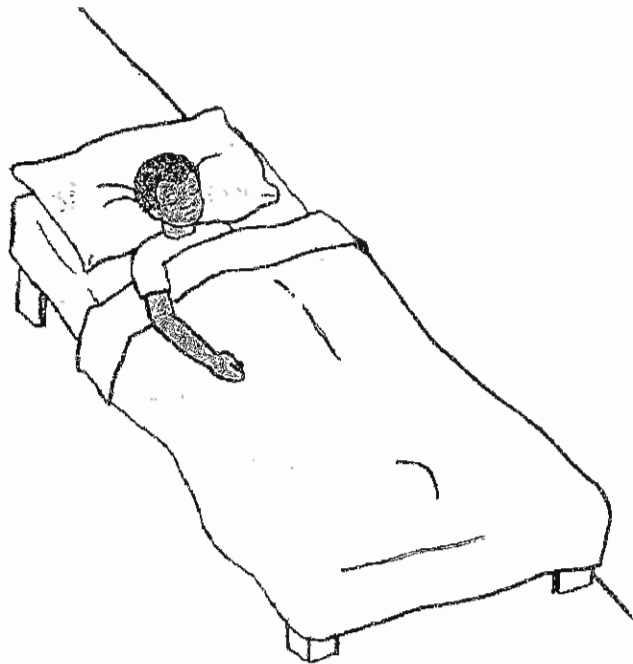


Töngana mbênî zo ayeke na kobêla tî yangba,
lo lîngbi tî kângbi nî na âkamarâde tî lo,
ngâ na âzo sô abara lo wala ahü pupu sô
asîgigî na yâ tî lo.



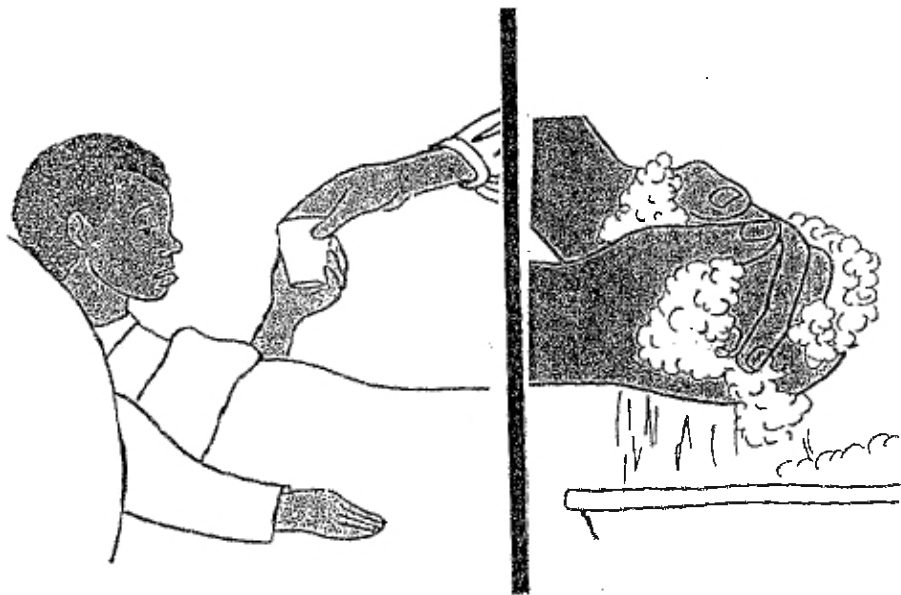
Fadë zo sô ayeke na kobêla sô
amû nî na zo sô ayeke ndurü na lo,
sî lo ngâ lo kângbi nî na âmbênî zo.

Gï töngasô, kêtê na kêtê,
kobêla nî amû ködörö kûê.



Fadë ë kânga lêgë na kobêla sô
töngana nye?

Alîngbi zo tî kobêla nî alängö gi lo ôko.
Alîngbi âzo agä tî bâa lo äpe.

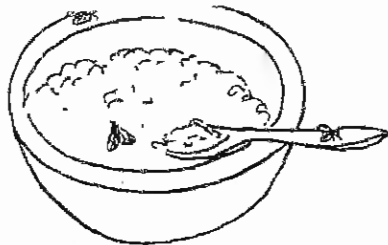
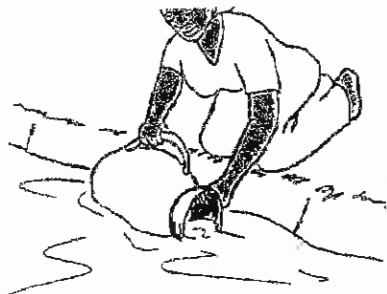


Gĩ zo ôko alĩngbi tĩ bata zo tĩ kobêla nĩ.
Alĩngbi zo nĩ asukũla mabôko tĩ lo na savôno
tôngana lo ndũ zo tĩ kobêla nĩ
wala âyê tĩ lo.

Alĩngbi azĩa kopo na bongö tĩ lo ndê.



Tî dutî na sênî,
ayeke nzönî ë dlabë ë lâkûê
na lêgë tî wüngö tî âkobêla:

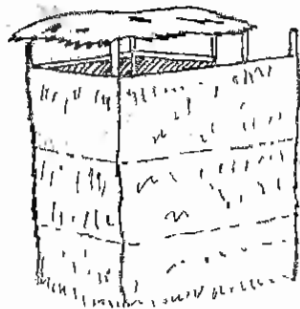
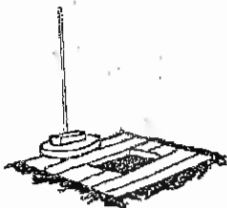
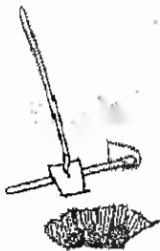
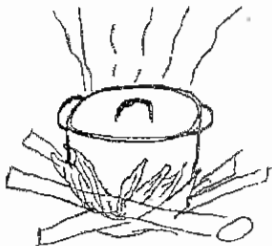


1. Na lëgë tî ngû

2. Na lëgë tî âvümä

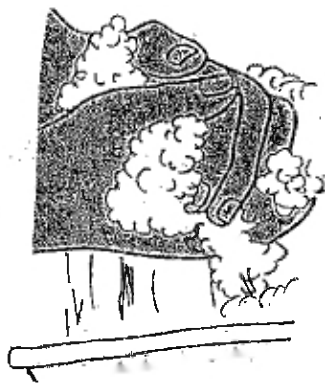
3. Na lëgë tî pupu

4. Na lëgë tî ndüngö zo tî kobêla



Ayeke nzönî ë dabë ë ngâ
na lêgë tî kpëngö âkobêla:

- kporo ngû sî agä nzönî tî nyön
- kânga yângâ tî ngû nî nzönî
- kânga kôbe nzönî ngâ sî âvümä alîngbi tî
tî na yâ nî äpe
- leke kabinêe



–kânga hôn na yângâ tî ë tǒngana ë tîko

–sukûla mabôko tî ë tǒngana
ë ndü zo tî kobêla

–tî zo tî kobêla, lǎngö gĩ lo ôko



Mo hînga âmbênî lêgë
tî kpëngö kobêla?

Alîngbi mo gbû li tî mo daä.

Nous remercions A.M.A. (Atelier de Matériel pour l'Animation) du Cameroun pour avoir mis au jour le livre original *Comment les maladies se propagent*.

Ce livre a été imprimé avec l'aide financière de la SIL. Il est écrit avec l'orthographe officielle du sango selon le décret de 1984.

Asü bûku sô na sängö tî mbêlâ tî 1984. È mü singîla na A.M.A. tî Cameroun so aleke kôzo bûku nî na yângâ tî farânzi.

Ndo kua tî SIL amû nabôko na lêgê tî nginza tî leke bûku sô na sängö .

Société Internationale de Linguistique
B.P. 1990
Bangui
République Centrafricaine

REPUBLIQUE CENTRAFRICAINE
Unité - Dignité - Travail
MINISTÈRE DES ENSEIGNEMENTS
DE LA COORDINATION DES RECHERCHES
ET DE LA TECHNOLOGIE

